

# Les 27 ° Rencontres Culturelles de Fénétrange

Année 2005



## LES ROMANTIQUES

### Jeudis 19 et 26 MAI

Maison de retraite de Saint-Joseph - *Saint Jean de Bassel.*

Collège Saint-Antoine – *Phalsbourg.*

Lycée Privé La Providence – *Dieuze.*

**Jonathan FOURNEL**, piano.

#### PROGRAMME :

*Jean-Sébastien BACH (1685 - 1750) : Prélude et Fugue en UT M.*

*Ludwig Van BEETHOVEN (1770-1827) : Sonate « Au Clair de Lune » n° 14.*

*Franz SCHUBERT (1797-1828) : Impromptu en La b M-OP 90 n°4 / Impromptu en La b M-OP 90 n°2.*

*Franz LISZT (1811 – 1886) : Valse oubliée - 3<sup>ème</sup> Nocturne.*

*Frédéric CHOPIN (1810-1849) : Fantaisie Impromptu en Fa m - Etude n°12 OP 25 - Etude n°12 OP 10 « Révolutionnaire ».*

*Camille SAINT-SAENS (1835-1921) : Etude pour la main gauche - Etude « Les cloches de Las Palmas ».*

*Gabriel FAURE (1845-1924) : Impromptu en La b M-OP 34.*

### Vendredi 03 JUIN 20H45 – Collégiale Saint-Rémy de Fénétrange

**Sandra MOUBARAK**, piano.

**Anthony LEROY**, violoncelle.

#### PROGRAMME :

*Claude DEBUSSY (1862-1918) : Sonate n°1 pour violoncelle et piano, en ré mineur - Prologue-Sérénade-Finale.*

*Ludwig Van BEETHOVEN (1770 – 1827) : Sonate n° 3 pour violoncelle et piano en la Majeur (op 69) Allegro ma non tanto – Scherzo - Adagio Cantabile - Allegro vivace.*

*Felix MENDELSSOHN (1809-1847) : Sonate pour violoncelle et piano n° 2, en ré Majeur (op 58)*

*Allegro assai vivace - Allegretto scherzando – Adagio – Finale.*

*Trois Lieder pour voix et piano (transcription pour violoncelle et piano par A. Leroy et S. Moubarak)*

*Nachtlied- Auf Flügeln des Gesanges- Venezianisches Gondellied*

## Vendredi 10 JUIN 20h45 – Collégiale Saint-Rémy – Fénétrange

Jean-Bernard POMMIER, piano

Augustin DUMAY, violon

### PROGRAMME :

Wolfgang Amadeus MOZART (1756-1791) : Sonate en Si bémol majeur K.378 : Allegro moderato Andantino sostenuto e cantabile – Allegro.

Ludwig Van BEETHOVEN (1770 – 1827) : Sonate n°5 en Fa majeur « Le Printemps » Allegro - Adagio - molto espressivo - Scherzo – Allegro molto - Rondo – Allegro ma non troppo.

César FRANCK (1822-1890) : Sonate en La majeur - Allegretto ben moderato – Allegro - Recitativo. Fantasia : ben moderato - Allegretto poco mosso.

22h15 : au restaurant les Oubliettes...l'héritage culinaire du Roi Stanislas.

## Dimanche 12 JUIN

MESSE DU FESTIVAL célébrée par Monsieur l'archiprêtre **Serge Houpert**.

Avec la participation active du **petit Chœur de Rauwiller**, de la **chorale paroissiale de Fénétrange**, de **Mireille Schmitt**, orgues historiques Wegmann.

**PROGRAMME** : La messe aux chapelles" de Charles Gounod (1818 - 1893).

*"Le Petit Chœur de Rauwiller" est une petite formation essentiellement intéressée par le répertoire de la musique sacrée avec pour objectif de soutenir les projets des chorales paroissiales. C'est ainsi qu'il s'associe pour cette célébration à la chorale de Fénétrange.*

Charles François GOUNOD, né à Paris le 17 Juin 1818 et mort à Saint Cloud le 18 Octobre 1893, compositeur Français du XIX<sup>ème</sup> siècle, est surtout connu pour son "Ave Maria" (1859) et son "Faust" (1859) .

Premier grand prix de Rome en 1839, Gounod rentre à Paris pour habiter chez les Carmes où il se prépare à recevoir la prêtrise. Bien que son vœu ne soit pas réalisé, il signe ses lettres "l'abbé Gounod" et reste imprégné d'un profond sentiment religieux. Il écrira une quinzaine de messes dont "La Messe brève en Do" dite "Messe aux Chapelles" ou "Messe à l'usage des Chapelles".

Charles François Gounod mérite une place d'honneur comme compositeur français, continuateur d'une tradition et simultanément initiateur du renouveau de la musique française de la deuxième moitié du XIXe siècle.

(Extraits tirés du dictionnaire de la Musique de Marc Honegger)

## Dimanche 12 JUIN 15h00 - Iles de la Sarre – Fénétrange

Les **TANZGEIGER** ou " violonistes dansant" (traduction littérale), réunissent sept musiciens passionnés voulant faire vivre et revivre les œuvres traditionnelles de l'Autriche paysanne.

Les violons sont entourés d'un accordéon, d'une clarinette, d'une contrebasse, d'une trompette et d'un trombone.

Plusieurs de ces musiciens chantent, et sont unis par la même envie de faire danser le public.

A l'occasion du concert en plein-air sur les îles de la Sarre, ils ont retenu des airs de la musique populaire et folklorique du Salzkammergut (Salzburg), de Steiermark, et du Schneeberggebiet (Niederösterreich).

Suite aux recherches d'ethnologie musicale de l'équipe du Professeur Pietsch du Conservatoire

national d'Autriche à Vienne, ils nous proposent des danses et des chants « Jodler » en interprétation vocale et instrumentale.

Le répertoire choisi restitue des traditions orales des vallées alpines, soit d'anciennes danses, mais également des ballades et des chants autrichiens (Gstanzel).

Les auteurs des "originaux" sont très souvent anonymes, alors que seuls les "transcripteurs" sont passés à la postérité.

Ces recherches ont été effectuées principalement dans l'est de l'Autriche et dans les pays orientaux voisins.

En complément des « Jodlers » et des « Ländler », d'autres curiosités très appréciées comme les marches, valse et polkas sont bien sûr ici présentes: ainsi complété, le programme a lieu à une profonde connaissance musicale et à une interprétation rigoureuse, une bonne dose d'humour, voire de folie, qui nous mène directement à l'ambiance chaleureuse des tavernes autrichiennes. Très francophile, ce groupe a développé un partenariat artistique avec l'orchestre de l'Opéra de Rouen.

## **Samedi 09 SEPTEMBRE 20H45 – Collégiale Saint-Rémy – Fénétrange**

**Patricia PETIBON**, soprano - **Susan MANOFF**, piano - **Joël GRARE**, percussions.

### **PROGRAMME :**

*Reynaldo HAHN (1875-1947) : A Chloris - L'Incrédule - Quand je fus pris au pavillon.*

*Francis POULENC (1899-1963) : Violon - Officiers de la garde blanche - Les Chemins de L'Amour.*

*Georges BIZET (1838-1875) : Pastorale*

*Joël GRARE (1961) : Le boulet rieur*

*Manuel ROSENTHAL (1904-2003) : Fido, Fido - Le vieux chameau du zoo.*

*Joël GRARE : Tourneur de lune.*

*Manuel ROSENTHAL : Le pêcheur de lune.*

*Alexis Emmanuel CHABRIER (1841-1894) : L'Etoile « Couplets de l'éternement ».*

*Reynaldo HAHN : Brummel, air de Lady Eversharp.*

*Joseph CANTELOUBE (1879 - 1957) : Pastouro, sé tu m'aymo - La delaïssado - N'ai pas ieu de mîo.*

*Emmanuel CHABRIER (1841 - 1894) : L'Etoile « Romance de Lazuli ».*

*MOREAU : Colchiques dans les Prés.*

*Erik SATIE (1866-1925) : Gymnopédie N°3 - La statue de Bronze – Daphnéo.*

*Joël GRARE : Zam.*

## **Samedi 10 SEPTEMBRE 20H00 – Collégiale Saint-Rémy – Fénétrange**

**Aldo CICCOLINI**, piano.

### **PROGRAMME :**

*Franz SCHUBERT (1797-1828) : Sonate en si bémol majeur D.960 : Molto moderato*

*Andante sostenuto - Allegro vivace con delicatezza - Allegro ma non troppo.*

*Franz LISTZ (1811-1886) : Extraits des Harmonies Poétiques et Religieuses*

*Ave Maria : Hymne de l'enfant à son réveil - Miserere (d'après Palestrina) – Funérailles – Invocation.*

**22h15** : au château de Fénétrange, grand dîner gastronomique imaginé par **Alain LLORCA**, en collaboration avec le lycée hôtelier de Dieuze.

# Dimanche 11 SEPTEMBRE

Croisière musicale sur le Canal des Houillères, à bord du Stadt-Sarrebrück

**Ensemble de musique tzigane hongroise du violoniste Roby LAKATOS.**

## « Fire Dance »

1. *Fire Dance (J.S. Balogh)*
2. *Gypsy Bolero (J.S Balogh)*
3. *Cickom Paraphrase (J.S Balogh)*
4. *Papa Can You Hear Me (M. Legrand)*
5. *Hora di Marrachi / R.Lakatos*
6. *Memory of Bihari (I.Csàmpai)*
7. *Hejre Kati (J.Hubay)*
8. *Que reste-t-il de nos amours (C.Trenet)*
9. *Intro (R.Lakatos)*
1. *Divertimento (L.Weiner)*
2. *Wherever My Roads (R.Lakatos)*
3. *Russian Tango (Trad.)*
4. *Django (J.Lewis)*
5. *Cdardas / V.Monty*
6. *Ciflico (Got a Match) (C.Corea)*